

## "An Immigrant's Prayer"

O holy God, Heart of heaven and earth, praised be your holy name.  
Your daughters and sons, from all peoples of the world,  
regardless of borders, praise you.

We praise you and give you thanks  
because you have placed in our midst immigrant pilgrims  
who make the earth flourish and produce,  
to bring food to the table of the rich and poor alike.

We praise you and give you thanks because you always walk  
with those who cross borders in search of well-being, of  
doing their part in building the world you entrusted to us.  
On our way, we are mindful of your Presence  
of the promise to Abraham and Sarah of the liberation of your people, Israel.

We praise you and give you thanks for your blessings on all immigrants,  
on those who cross all the borders in the United States.

Today we pray for a clear and direct pathway to citizenship for all our people! We pray that You  
guide the hearts of policy makers, to make the right decisions, and be on the right side of history.  
This is our prayer. Amen.



## "Oración de un Inmigrante"

O bendito Dios, Corazón del cielo y de la tierra, alabado sea tu santo nombre.  
Te alaban tus hijas e hijos de todos los pueblos del mundo  
sin importar fronteras.

Te alabamos y te damos gracias porque has puesto entre  
nosotros, a los peregrinos inmigrantes, que hacen florecer y producir a la tierra  
para llevar alimentos a la mesa de los pobres y los ricos por igual.

Te alabamos y te damos gracias porque siempre caminas  
con quienes cruzan las fronteras en busca de una vida mejor

*The first Sunday in May, May 5th, has been designated Immigrant Rights Sunday within the United Church of Christ. Justice and Witness Ministries and Wider Church Ministries are urging congregations to lift up immigrants on this day: to learn about their concerns, honor their contributions to our country and communities, hear their pain, pray for their well-being, and listen to hear where God is leading us regarding issues of immigration. On the first Sunday in May, Congregations are encouraged to include stories about immigrants in their worship service. This is an opportunity to learn their stories and share them. Learn more. <http://bit.ly/immigrantrightssunday>*

y para poner de su parte en la construcción del mundo, como nos encargastes.  
En nuestro camino recordamos tu Presencia  
y la promesa que hicistes a Sara y Abrahán de la liberación del pueblo de Israel.

Te alabamos y te damos gracias porque bendices a todos los inmigrantes,  
que cruzan las fronteras de Estados Unidos.

Hoy te pedimos una senda para la ciudadanía que sea clara para todo nuestro pueblo. Te pedimos  
que guies los corazones de los politicos, para que hagan buenas decisiones, que lleven al  
bienestar de todos y todas. Dios de amor y de bondad, escucha nuestra oracion. Amen

*The first Sunday in May, May 5th, has been designated Immigrant Rights Sunday within the United Church of Christ. Justice and Witness Ministries and Wider Church Ministries are urging congregations to lift up immigrants on this day: to learn about their concerns, honor their contributions to our country and communities, hear their pain, pray for their well-being, and listen to hear where God is leading us regarding issues of immigration. On the first Sunday in May, Congregations are encouraged to include stories about immigrants in their worship service. This is an opportunity to learn their stories and share them. Learn more. <http://bit.ly/immigrantrightssunday>*